



**UvA-DARE (Digital Academic Repository)**

**La 'Société' a Barcellona**

Abatino, B.

*Published in:*  
Index. Quaderni Camerti di Studi Romanistici

[Link to publication](#)

*Citation for published version (APA):*  
Abatino, B. (2011). La 'Société' a Barcellona. *Index. Quaderni Camerti di Studi Romanistici*, 39, 750-756.

**General rights**

It is not permitted to download or to forward/distribute the text or part of it without the consent of the author(s) and/or copyright holder(s), other than for strictly personal, individual use, unless the work is under an open content license (like Creative Commons).

**Disclaimer/Complaints regulations**

If you believe that digital publication of certain material infringes any of your rights or (privacy) interests, please let the Library know, stating your reasons. In case of a legitimate complaint, the Library will make the material inaccessible and/or remove it from the website. Please Ask the Library: <https://uba.uva.nl/en/contact>, or a letter to: Library of the University of Amsterdam, Secretariat, Singel 425, 1012 WP Amsterdam, The Netherlands. You will be contacted as soon as possible.

*UvA-DARE is a service provided by the library of the University of Amsterdam (<http://dare.uva.nl>)*

# **Index**

Quaderni camerti di studi romanistici  
International Survey of Roman Law

*estratto*

**39**  

---

**2010**

JOVENE EDITORE NAPOLI

\*  
\* \*

### *La 'Société' a Barcellona*

---

Barbara Abatino

La città di Barcellona ha ospitato la LXIV Session della Société internationale F. de Visscher che si è tenuta dal 28 settembre al 2 ottobre 2010, presso il Campus della Universidad Autónoma, sul tema «Comunicazione e pubblicità nell'antichità: profili giuridici, sociali, economici».

Il 28 settembre, Teresa Giménez-Candela (Barcelona Autónoma), organizzatrice dell'incontro, ha aperto i lavori congressuali. A nome del Rettore, il saluto di Joan Gómez Pallarés (Barcelona Autónoma) ha accolto i partecipanti, ai quali è stato rivolto il benvenuto anche dalle parole introduttive di Hans Ankum (Amsterdam), pronunciate in rappresentanza

della Société. Nella seduta inaugurale, la conferenza ha avuto inizio con le relazioni di Giuseppe Camodeca (Napoli Orientale), *Communication et publicité de documents des magistrats dans les archives des «tabulae ceratae» de la Campanie*, di Jean-Pierre Coriat (Paris Panthéon), *Communication et écritures publiques du droit impérial*, e di Rudolf Haensch (München DAI), *La présentation de documents du pouvoir romain sur pierre par des cités et des individus*.

Dalla mattina del 29 settembre i lavori si sono articolati in sessioni parallele. Nella prima, presieduta da Aurelia Vargas (Ciudad de México Universidad Nacional Autónoma) e da Tammo Wallinga (Antwerpen, Rotterdam), sono stati presentati gli interventi di Ana Isabel Clemente (Toledo Universidad de Castilla-La Mancha), *Publicidad y testimonio*, e di Gema Polo (Toledo Universidad de Castilla-La Mancha), *Publicidad de la condición de ciudadano en época republicana*. Antonio Díaz-Bautista (Murcia) e Gustavo de Baggis (Mendoza Universidad Nacional de Cuyo) hanno presieduto la seconda sessione, alla quale sono intervenuti Juan Ramón Robles (Murcia), *Se podía en Roma cambiar el nombre o signos externos que daban publicidad a la identidad?*, e Alicia Valmaña (Toledo Universidad de Castilla-La Mancha), *Entre la publicidad y la comunicación: propaganda política y poder en Roma*. Alla terza hanno preso parte Maurici Pérez-Simeón (Barcelona Pompeu Fabra), *Parentesco y legitimación activa en la «querella inofficiosi testamenti» clásica*, e Maren Guimarães Taborda (Porto Alegre Fundação Escola Superior do Ministério Público), *Intervención de la «civitas» en la esfera familiar: el caso de las leyes Juliae*, con la presidenza di Francesco Lucrezi (Salerno) e Kaius Tuori (Helsinki). M. Eugènia Ortuño Pérez (Universidad de Barcelona), *La publicidad en la donación: una reflexión sobre la regulación constantiniana*, Cristina Simonetti (Roma Tor Vergata), *La pubblicità nei documenti antico-babilonesi di alienazione immobiliare*, Konstantinos G. Pitsakis (Komotini), *Communication épistolaire officielle et 'officieuse' dans l'Eglise byzantine: formules d'étiquette et leur contenu juridique*, e Juan Alfredo Obarrio (Valencia), *La publicidad de los documentos en el ámbito de la escuela estatutaria*, hanno svolto le loro relazioni nella quarta sessione, sotto la presidenza di Arrigo Diego Manfredini (Ferrara) e Jorge Carlos Adame Goddard (Ciudad de México Universidad Nacional Autónoma). La quinta, presidenti Shigeo Nishimura (Fukuoka Institute of Technology) e Francisco J. Andrés (Valladolid), si è aperta con l'intervento di Rosalía Rodríguez López (Almería), *La publicidad en el «ius fisci»*, seguito da quelli di Carlos A. Contreras (Barcelona Autónoma), *The Roman division of things in Latin-American Codes*, e di Laura Gutiérrez Masson (Madrid Complutense), *La verité du texte ... mais quelle verité? L'identité métaphorique verité-lumière dans la culture occidentale*. Le relazioni svolte da Ayse Oncül (Istanbul), *Carvilius Ruga and divorce in Rome*, da Martha Irigoyen (Ciudad de México Universidad Nacional Autónoma), *Augustan laws and motherhood: social and political meaning*, da Nataša Deretič (Novi Sad), *The significant of Justinian's codification related to matrimonial law*, e da

Eric Pool (Amsterdam), *L'usucapione dell'eredità (Gai 2.54) tra leggenda e storia*, hanno concluso la sesta sessione antimeridiana, presieduta da Philip Thomas (Pretoria) e da Eltjo Schrage (Amsterdam).

Nel pomeriggio del 29 settembre, Christoph Krampe (Bochum) e Pascal Pichonnaz (Fribourg) hanno diretto la prima sessione, in cui il tema della propaganda ha impegnato Adolfo Díaz-Bautista (Murcia), *La publicidad visual en tiempo de Augusto. Elementos propagandísticos del teatro romano de Cartagena*, Philip Thomas, *Public spectacles as a means of political communication during the Roman republic*, e Tamás Nótári (Budapest Károli Gáspár), *Programmatische und propagandistische Elemente in Ciceros Miloniana*. In quella presieduta da Armando Torrent (Madrid Rey Juan Carlos) e Martha Irigoyen, sono state presentate le ricerche di José Ángel Tamayo Errazquin (San Sebastián) «*Alimenta*», *una institución a caballo entre la munificencia y la propaganda*, di Antonio Díaz-Bautista, *La rhétorique du pouvoir dans l'édit des prix de Dioclétien*, e di Anna Pli-secka (Poznan), *Publication methods and translation techniques of Roman imperial constitutions*. Sotto la presidenza di Bernardo Santalucia (Firenze) e Konstantin Tanev (Sofia), la terza sessione pomeridiana si è svolta con le relazioni di David Rüger (Tübingen), «*Revocatio ex paenitentia*», *Die freie Widerruflichkeit der «donatio mortis causa»*, di Ulrike Babusiaux (Zürich), *Kasuistik als Argument. Zum Anspruch der Mutter aus dem Legat «si a liberis non discesserit» (Pap. pal. 272)*, e di Attila Pokecz Kovacs (Pécs), *Le temps de l'essai et le «pactum displicentiae» (Ulp., D. 19.5.20 pr.)*. Athina Dimopoulou (Athene), *Communiquer avec le pouvoir romain: les lettres de Jules César publiées par la cité de Mytilène*, e Barbara Abatino (Napoli Federico II, Amsterdam), *Les documents comptables des particuliers: classification et transmission des informations comptables à Rome*, hanno preso parte a quella presieduta da Eric Pool e René M. Rampelberg. Contemporaneamente, sotto la presidenza di Félix Wubbe (Fribourg) e José Luis Linares (Girona), Kaius Tuori e Leanne Bablitz (Vancouver) hanno rispettivamente discusso di *The Emperor of small things: Roman imperial adjudication and communication during the Severan period* e di *Courting public opinion*. La seduta pomeridiana, presidenti Francesca Reduzzi (Napoli Federico II) e Alberto Prieto (Barcelona Autónoma), si è chiusa con gli interventi di Carmen Lázaro Guillamón (Castelló de la Plana Jaume I), *Aproximación histórico-jurídica al deber de secreto de los abogados en el ejercicio de su profesión*, e di María Dolores Parra (Murcia), *La «lex Julia de theatralis»*.

Il mattino del 30 settembre i lavori congressuali sono stati organizzati in sette sessioni. Sotto la presidenza di Carla Masi Doria (Napoli Federico II) e di Jean François Gerkens (Liège), si sono svolte le relazioni di Jakub Urbanik (Warszawa), *D. 24.2.9 e la pubblicità del divorzio romano*, di Francisco J. Andrés, *La publicité des lois byzantines: une approche communicative*, e di Thomas A.J. McGinn (Nashville), *Communication and the capability problem in Roman law*. Contemporaneamente, nella seconda delle sessioni parallele, presieduta da Kostantinos Pitsakis, hanno presen-

tato le loro ricerche Hesi Siimets-Gross (Tartu), *Roman law in the codification: a strange example from the Baltic provinces*, José A. Jiménez (Barcelona Autónoma), *Los PECL y los tribunales españoles: aspectos romanísticos*, Aurelia Vargas, *Las Instituciones de Justiniano y la Tradición clásica en México*, e Merike Restidivi (Tartu), *Latin 'smoke' in EU court decisions: European legal tradition or new history in European law?* Alla terza seduta, sotto la presidenza di David Pugsley (Exeter) e Leo Peppe (Roma Tre), hanno partecipato Carmen Gómez Buendia (Tarragona), «*Exceptio utilis ex aedilicio aedicto*» (*Afr. 8 quaest., D. 21.1.51.1*), Emilija Stankovic (Kragujevac), *Diocletian's military reforms*, Harry Dondorp (Amsterdam Vrije), «*Partes secanto*»: *Aulus Gellius and the Glossators*, e Philipp Klausberger (Wien), *Vom Tierdelikt zur Gefährdungshaftung. Überlegungen zur Haftungsstruktur bei der «actio de pauperie» und dem «edictum de feris»*. Nella quarta, presieduta da Laurens Winkel (Rotterdam) e Attila Pokecz Kovacs, sono stati presentati i lavori di Aldona R. Jurewicz (Olsztyn), *Die «tabulae publicae» in der «lex coloniae Genetivae Iuliae»*, di José Antonio Martínez (Toledo Universidad de Castilla-La Mancha), *Breves apuntes sobre la difusión por la sociedad romana de sus prejuicios hacia el mundo oriental*, di M. Lourdes Martínez de Moretin Llamas (Zaragoza), *Palabra y dibujo como modo eficaz de comunicación en la Tradición Europea*, e di Leopoldo Gonzalo y González (UNED), *Del «portorium» a los modernos derechos sobre el comercio exterior. Tributación antigua y fiscalidad moderna*. Sotto la direzione di Manuel García-Garrido (UNED) e di Anna Pikulska (Łódź), il tema della comunicazione ha costituito oggetto delle relazioni svolte da Cristoph Krampe, *Kommunikation Afrikans mit Julian*, di Carla Masi Doria, *Modelli di comunicazione giuridica: il plurilinguismo nell'Impero romano. Linee di un progetto di ricerca*, e di Arrigo Diego Manfredini, *Le «pilleus»: un chapeau pour communiquer quoi?* Hans Ankum e Obrad Stanojević (Beograd) hanno presieduto ai lavori della sesta sessione, alla quale hanno preso parte J. Michael Rainer (Salzburg), *Römische und Amerikanische Verfassung*, José Linares, *Una pieza del inventario institucional romanístico de la Compilación del Dercho civil especial de Cataluña de 1960: la prohibición de interceder del «senatus consultum»*, Jorge Carlos Adame Goddard, *Método histórico-jurídico para el análisis de las Sentencias de Paulo*, e Armando Torrent, «*Instrumenta emptionalia*». *La documentación de la compraventa en C. 4.21.17*. In quella presieduta da Javier Paricio (Madrid Complutense) e Francesco Musumeci (Catania), hanno svolto le loro relazioni Francesca Reduzzi, *Sulla «corruptio servi»: terminologia e fattispecie*, Andreja Kantancevic (Beograd), «*Os fractum*» and «*membrum ruptum*» of the XII Tables, Przemysław W. Kubiak (Łódź), *Damnation to the arena. Some legal and economic aspects*, e Francesco Lucrezi, *Divulgazione e trasformazione del diritto ebraico nel «De vita Moysis» di Filone Alessandrino*.

La seduta pomeridiana del 30 settembre è stata articolata, come di consueto, in piú sessioni parallele. Alessandro Corbino (Catania) e Alfonso Castro Sáenz (Sevilla) hanno presieduto ai lavori presentati da

Gardiol J. Van Niekert (Pretoria South Africa), *Orality in the law of contract: manifestation and proof of intent in ancient African and Roman societies*, Antonio Fernández de Buján (Madrid Autónoma), *Principios informadores del Derecho fiscal Romano*, e Paulina Święcicka (Cracow Jagiellonian), *Le principe d'«ouverture du discours» au point de vue de sa vraie publicité. Le problème de la communicabilité intersubjective des normes juridiques dans la perspective d'antiquité romaine*. Sotto la presidenza di Gerhard Thür (Wien ÖAW) e di Thomas A.J. McGinn, alla seconda sessione hanno preso parte Eltjo Schrage, *Arricchimento senza causa nel diritto intermedio*, Egbert Koops (Leiden), «*Palam proscribere*»: *advertising the terms of agency*, e Shigeo Nishimura, *Scaev. D. 20.4.21 pr.: origine of the «pignus tacitum» for the «pupillus»?* La terza, presidente Cosimo Cascone (Napoli Federico II), è stata dedicata al diritto bizantino, discusso nelle relazioni svolte da Adam Swieton (Olsztyn), *Announcements of public news as an occasion to unlawful extortions in the late Roman empire*, da Valerio Massimo Minale (Napoli Federico II), *Alcune riflessioni sulla recezione della legislazione antimanichea in epoca bizantina e sulla sua applicazione*, e da Hyllkje A. de Jong (Amsterdam Vrije), *A Byzantine interpretation of D. 12.1.32*. Sotto la direzione di Antonino Metro (Messina) e di Aránzazu Calzada (Alicante) sono state presentate le ricerche di María José Bravo, *La publicidad electoral en la antigua Roma*, e di Fara Nasti (Cassino), *La trasmissione delle «constitutiones» di Severo e Caracalla nel Corpus Iuris*. Nel corso dei lavori della quinta seduta pomeridiana, diretti da J. Michael Rainer e José M. Coma Fort (Madrid Complutense), hanno presentato e discusso le loro ricerche Guido Tsuno (Tokyo Chuo), *Juris lexicology and lexicography of Ius commune*, e Zdravko Lucic (Sarajevo), *Die Renaissance in Europa und die zivilisatorischen Werte des römischen Rechts*. Nell'ultima delle sessioni pomeridiane, coordinata da Bernard Vetter (New Orleans, Bari) e da Sebastiano Tafaro (Bari), si sono svolte le relazioni di Arnaud Paturet (Paris École Normale Supérieure), *Pierre Bardet, le monstre et le droit romain*, e di Magdolna Sič (Novi Sad), *Efforts of Theodosius II to reunite the legislation of the Empire*. Il pomeriggio si è concluso con la cerimonia di consegna, a Philip Thomas, del volume collettaneo *Libellus ad Thomasium. Essays in Roman Law, Roman-Dutch Law and Legal History*, curato da Rena van den Bergh e Gardiol van Niekert.

I lavori antimeridiani del 1 ottobre si sono articolati, contemporaneamente, in più sessioni. Le relazioni di Giovanna D. Merola (Napoli Federico II), *Edixit Princeps ut leges cuiusque publici, occultae ad id tempus, proscriberentur*, di Philipp Scheibelreiter (Wien), *Der 'Vertrag' des Mnesimachos: Zur rechtlichen Interpretation von ISardes 7.1.1*, di Yasmina Benferhat (Nancy), *Y'a d'la joie. Étude sur l'emploi d'«bilaritas» dans la propagande politique romaine de la fin de la République à Hadrien*, e di Ana Mohino Manrique (UNED), «*Cautio usufructuaria*», *garantía de la nuda propiedad*, si sono svolte sotto la direzione di Éva Jakab (Szèged) e di Jean Pierre Coriat. Sotto la presidenza di Carlo Augusto Cannata (Genova) e di Athina Dimopoulou, hanno discusso delle loro ricerche M. Pilar Pérez Álvarez (Madrid Autónoma), *Presupuestos necesarios y publici-*

*dad en el procedimiento concursal clásico*, Konstantin Taney, *Ancora sul συνάλλαγμα*. La strada di Labeone per obiettare un nuovo genere di obbligazioni reciproche, Jan Hallebeek (Amsterdam Vrije), *Cumplimiento de obligaciones de hacer. Dos ejemplos de la tradición romanística*, e Caroline Mokrejs (Wien), «*Si in eadem causa maneant*»: D. 46.3.38 pr. *Ursprung der «clausula rebus sic stantibus»?* Alla terza sessione sono intervenuti, Rosa M. Carreño (Girona), *Consideraciones sobre D. 8.4.13 pr. (Ulp. 6 opin.)*, José Luis Zamora Manzano (Las Palmas), *The legal cautions to adopt in the transmission of the property in the postclassical Roman law*, Carlos F. Amunátegui Perelló (Santiago de Chile Católica), *Las gentes y la propiedad colectiva*, e Encarnació Ricart-Martí (Tarragona), *Disponibilidad de los condóminos sobre la cosa objeto de copropiedad en el Derecho romano clásico*, sotto la presidenza di Giovanni Nicosia (Catania) e Federico Fernández de Buján (UNED). Alla quarta, presidenti Rosa Mentxaka (San Sebastián) e Leanne Bablitz, hanno preso parte Éva Jakab, *Women in business in Ancient Puteoli*, Daniela Piattelli (Roma Tor Vergata), *The Greek legal documents of the Cave of Letters. Marriage contract and the «stipulatio bonae fidei» in the Roman administration*, Gerhard Thür, *Dispute over a real estate: preliminary thoughts about a new inscription from Messene*, e José Luis Alonso (San Sebastián), *The «bibliothek enkteseon» and the registration of real securities in Roman Egypt*. Durante i lavori della quinta seduta, coordinati da Antonio Fernández de Buján e da Jan Hallebeek, si sono svolte le relazioni di Raquel Escutia Romero (Madrid UDIMA), *La relevancia de la publicidad en la «iniuria»*, di Gustavo de Baggis, *El de officiis 3.12.50-53 de Cicerón como génesis del moderno deber de información*, Christian Schnabel (Tübingen), *Aspekte der Rechtsfigur des «solutio-nis causa adiectus» im klassischen römischen Recht*, B. Perrián (Sevilla), *Some notes on the Roman law of privacy*. Nell'ultima delle sessioni di lavoro, sotto la presidenza di Letizia Vacca (Roma Tre) e di Sara Correa Fattori (Araraquara), hanno presentato le loro relazioni Daniele Mattiangeli (Salzburg), *Il documento mancipatorio come contratto di compravendita a contanti*, Yanata Shiro (Fukuoka Kyushu), *The burden over the share of common property after «actio communi dividundo» in Ancient Rome*, Federico Fernández de Buján, *Del Reino de Toulouse al Reino de Toledo. De la Hispania romana a la España visigoda*, e Aránzazu Calzada, *A propósito de la retroactividad de la «lex Atinia de rebus subreptis»*.

La seduta del 1 ottobre si è conclusa con la convocazione dell'Assemblea generale della Société, presieduta da Teresa Giménez-Candela e Hans Ankum. I partecipanti, riuniti, hanno reso omaggio alla memoria dei professori Aldo Cenderelli, Franz Horak e Pablo Fuenetese, commemorati dalle parole di Chiara Buzzacchi (Bicocca), di Michael Rainer e di Antonio Fernández de Buján. Nel corso della riunione è stato, inoltre, annunciato il conferimento del titolo di dottore *honoris causa* ad Hans Ankum, con cerimonia di investitura fissata nel gennaio 2011, presso l'Università di Murcia. Jean François Gerkens e Boudewijn Sirks (Oxford) hanno chiuso i lavori assembleari, invitando i partecipanti a riunirsi, il prossimo anno, in Belgio e, quello successivo, nel Regno Unito. Jean



François Gerkens ha, infine, presentato il tema, *L'obligation dans les droits de l'Antiquité, de la source à l'exécution*, proposto per la LXV Session della Société, che si terrà a Liegi dal 19 al 23 settembre 2011.

Napoli/Amsterdam.

BARBARA ABATINO